

Mosaïque

Das Haus der Kulturen

Liebe alle (English, French and Arabic Version below),

Pünktlich zum neuen Jahr wollen wir euch hiermit mal wieder ein paar Neuigkeiten zu dem Haus der Kulturen in der alten Musikschule geben. Wie ihr wisst, soll hier ein offener, kreativer Ort der Begegnung für Menschen aus aller Welt entstehen. Wir planen internationale Wohngemeinschaften, einen Saal, wo wir gemeinsam kochen, musizieren oder debattieren können und Büros für Beratung von Geflüchteten (über die Willkommensinitiative). Ziel ist es einen Ort zu schaffen an dem Menschen in Kontakt kommen, sich gegenseitig kennenlernen, einander zuhören, respektvoll miteinander umgehen, zusammen kreieren, voneinander lernen und einfach bei gemeinsamen Aktivitäten Spaß haben können.

Hier die Neuigkeiten:

1. Namensfindung und Vision

Wir haben endlich einen Namen gefunden, der uns alle sehr begeistert:

Mosaïque – Das Haus der Kulturen

Hier findet ihr die Kurzfassung unserer Vision/des Grundkonzepts. Falls ihr Anmerkungen oder weitere Ideen habt, könnt ihr sie gerne an uns schicken, es ist bisher nur ein Entwurf: <http://mosaique-lueneburg.de/wp-content/uploads/2017/01/MOSAIQUE-%E2%80%93-Das-Haus-der-Kulturen-Kurzvision-27.12.2016.pdf>

2. Stand Bau

Die Renovierungen am Haus sind im vollen Gange und werden voraussichtlich bis Mitte des Jahres abgeschlossen sein. Eröffnungsdatum für das Mosaïque ist voraussichtlich der 1. September 2017. Hier mal ein Bild, wie der Saal bisher noch aussieht:



3. Engagement

Falls ihr Lust habt, euch auch schon bei der Konzeption des Hauses mit zu engagieren (Budgetplanung, Veranstaltungen beim Eröffnungsmonat planen etc.), könnt ihr uns entweder eine Mail unter info@mosaique-lueneburg.de schreiben oder einfach Ende Februar zu unserem öffentlichen Workshop vorbeikommen (28.2.-1.3./Ort wird noch mitgeteilt).

Wir wollen außerdem ein kurzes Erklär-Video online stellen. Darin beantworten Menschen aus aller Welt die Frage: was bedeutet das MOSAIQUE Haus für euch?/Wie stellt ihr euch das Zusammenleben mit Menschen aus aller Welt vor?/Welche Schlagwörter fallen euch bei dem Mosaïque ein?

Falls ihr da mitmachen wollt, filmt euch einfach an einem ruhigen Fleckchen und schickt uns das Video zu. Je mehr, desto besser ! Wir haben bereits Beiträge von Freunden aus Frankreich, Syrien, Iran und Indonesien.

4. Wie es weiter geht

- Wir werden ab jetzt ca. alle zwei Monate einen Newsletter mit Neuigkeiten aus dem Haus rumschicken.
- Der nächste öffentliche Workshop findet am 28.2.-1.3. statt (Ort wird noch bekannt gegeben)
- September 2017: Wir werden einen Eröffnungsmonat veranstalten, bei dem wir u.a. auch eine Möbel-Spendenaktion organisieren. Falls ihr also Sofas, Lampen, Betten oder Sonstiges an Einrichtung hab, die ihr nicht mehr braucht, stellt sie schon mal für das Haus zur Seite ☺ Außerdem wollen wir mit euch zusammen das Haus gestalten: Falls ihr also künstlerisch/malerisch begabt seid oder Künstler kennt, die das Haus gerne mitgestalten würden, plant den September schon mal als Tüftel-Monat ein.

Falls ihr auf Facebook seid, könnt ihr uns natürlich auch da folgen: <https://www.facebook.com/mosaiquehaus/>

Liebe Grüße,

Euer Mosaïque-Team

Dear all,

As you might know, we are planning a project called

Mosaïque – The House of Cultures

In Northern Germany, Lüneburg. We are going to build an open space where people from all over the world can come together to create, to live together and to get to know each other. The house comprises of international flatshares, a venue where we can organise events such as debates, concerts, cooking sessions etc. and consultation offices for refugees. The goal is to have a place where different cultures, religions and ideas are seen as something positive and where people from all around the world can come together in order to learn from each other.

Here is the latest update:

1. Vision

Unfortunately, the concept of the house only exists in German right now, but we'll translate it as soon as possible.

2. Renovation

The renovation of the house is going well. It will be finished in the middle of the year. The opening date for the house is probably the 1st of September.

3. Engagement

If you'd like to help in the conception of the house (budget planning, homepage, organise the opening month etc.), write us a mail: info@mosaique-lueneburg.de or come to the next public workshop end of February (place and date to be confirmed).

Also, we'll make an introductory video with people from all over the world saying what the Mosaïque means to them. They answer to the question: in what kind of a world do we want to live?/what keywords do you think of when you think of the Mosaïque (e.g. respect, exchange, international)? If you want to join, please film yourself and send us your video (please talk in your mother tongue and send us the subtitles).We already have contributions from Iran, Syria, Indonesia and Germany. Would be great to have you on board as well!

4. Next Steps

- We will send a newsletter approximately every two months from now on.
- The next public workshop will be held end of February.
- Furthermore, we'll organise a whole opening month in September 2017: We will design the house together – If you are or if you know artists who would like to paint the different rooms with us, please let us know. And if you like renovating and being around fun and international people, come and join us in the house in September!
- We will also organise jam sessions and many small events, so just come along if you want to join !

You can also join us on Facebook: <https://www.facebook.com/mosaiquehaus/>

Happy New Year to all of you,

The Mosaïque-Team

Chers amis,

Comme vous le savez (ou peut-être pas encore), nous allons établir un lieu ouvert, international, multiculturel et fun à Lüneburg, au nord d'Allemagne. Cette maison s'appelle

Mosaïque – Das Haus der Kulturen

et sera constituée de bureaux dédiés au conseil et soutien aux réfugiés, de collocations internationales, et d'une salle de spectacle et de concerts qui pourra accueillir des sessions cuisine!

Ce lieu ouvrira en Septembre 2017!

Je (Corinna) vous écris car c'est un projet participatif ouvert à tous ceux qui ont envie de construire un monde ouvert, multiculturel et respectueux. L'idée principale est de construire un lieu qui accueille des gens de tous horizons et qui permette aux gens de se rencontrer, de vivre et créer ensemble – dans considération de leurs origines sociales, géographiques ou religieuses.

Le mois de Septembre sera un mois riche en événements : Des jam sessions, de quoi se nourrir avec de la bonne cuisine et surtout: on va remettre la maison à neuf... ensemble! Pendant un mois, nous allons peindre les murs, retaper les chambres et construire des meubles.

Alors, si vous aimez travailler avec vos mains, si vous êtes des artistes/musiciens ou si vous aimez tout simplement rencontrer des gens venant de partout dans une atmosphère super chouette à Lüneburg, venez-donc le temps que vous voulez en Septembre (on peut vous loger) et apportez VOTRE pierre à l'édifice !!

Des bisous,

L'équipe Mosaïque

مع بداية العام الجديد "Mosaïque House of Cultures" بما يتعلق بموضوع بيت الثقافات أو

كما تعلمون، سنقوم بفتح مجال جديد في مدينة لونيورغ حيث بإمكان الناس من جميع أنحاء العالم أن تلتقي لتبتكر، تعيش، وتتعرف إلى بعضها البعض

سنقوم بإنشاء شقق سكنية تحتوي على جميع الجنسيات، مساحة لتنظيم أحداث كحفلات، جلسات طبخ، حوارات، مقترحات و مساعدات بما يتعلق بأمر الهجرة، وتقديم نصيح و إرشادات للاجئين. الهدف هو خلق مكان تكون فيه جميع الثقافات، والأديان، والأفكار عوامل إيجابية تعيش مع بعضها بجو يملئه الاحترام

: آخر التطورات

: الاسم والرؤية -

: استطعنا إيجاد اسم اتفقنا عليه _ وأحببناه _ جميعاً

بإمكانكم إيجاد نسخة قصيرة عن الرؤية/المفهوم في الملف المرفق. لكن للأسف، حتى الان لا يتوفر إلا باللغة الألمانية لكن سنقوم بترجمته بأسرع وقت ممكن

في حال لديكم مقترحات أو أفكار، الرجاء اعلامنا على الفور

: التجديد والترميم -

تجري عمليات الترميم بشكل جيد حتى الآن. سيتم الانتهاء منه في منتصف سنة 2017. وسيكون على الأغلب الافتتاح الرسمي في أول أيام شهر أيلول/سبتمبر

: المشاركة والالتزام -

في حال كنت ترغب بالمساعدة في مفهوم " موزاييك " (مثلاً : تنظيم الميزانية، صفحة الانترنت الرئيسية، تنظيم شهر الافتتاح، الخ...), قم بإرسال بريد الكتروني (ايميل) أو شارك في ورشة العمل المتاحة للجميع في (آخر شهر شباط/فبراير. (الوقت و التاريخ سيحددان لاحقاً

سنقوم أيضاً بتصوير فيديو يعرض أشخاص من جميع أنحاء العالم يعبرون عن ما يعنى " موزاييك " بالنسبة لهم. سيقومون بالإجابة على الأسئلة

' في أي عالم نريد أن نعيش ؟ '

' (أي كلمات رئيسية تتذكر/تخول في ما يتعلق ب " موزاييك " (مثلاً : احترام، تبادل، عالمي؟)

في حال قمت بتصوير الفيديو، الرجاء الحرص على التحدث باللغة الأم و ارسال الترجمة مرفقة مع الفيديو....الرجاء ذكر ذلك مسبقاً

ورشة العمل التالية ستكون في شهر شباط/فبراير

شهر أيلول/سبتمبر سيكون شهر تعريف ل " موزاييك " حيث سنقوم بدهن البيت مع بعضنا البعض، و في حال أنت/أنتي فتان/فتانة أو تعرف شخصاً لديه رغبة بالمساعدة في دهن الغرف، الرجاء اعلامنا سرياً

سننظم جلسات غذائية/موسيقية بالإضافة لأعمال أخرى متفرقة، قم بالالتزام ان كنت ترغب

بتمنى لكم بداية جيدة في العام الجديد

فريق موزاييك



Facebook